

Jurnalul Oficial

al Uniunii Europene

C 178



Ediția în limba română

Comunicări și informări

Anul 56

22 iunie 2013

Număr de referință

Cuprins

Pagina

IV Informări

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

Curtea de Justiție a Uniunii Europene

2013/C 178/01	Ultima publicație a Curții de Justiție a Uniunii Europene în <i>Jurnalul Oficial al Uniunii Europene</i> JO C 171, 15.6.2013	1
---------------	--	---

V Anunțuri

PROCEDURI JURISDICȚIONALE

Curtea de Justiție

2013/C 178/02	Cauza C-142/13: Cerere de decizie preliminară introdusă de Audiencia Provincial de Barcelona (Spania) la 20 martie 2013 — Bright Service S.A./Repsol Comercial de Productos Petrolíferos S.A.	2
2013/C 178/03	Cauza C-144/13: Cerere de decizie preliminară introdusă de Hoge Raad der Nederlanden (Țările de Jos) la 21 martie 2013 — VDP Dental Laboratory NV, Staatssecretaris van Financiën	2
2013/C 178/04	Cauza C-153/13: Cerere de decizie preliminară introdusă de Okresný súd Bardejov (Slovacia) la 26 martie 2013 — Pohotovosť s.r.o./Ján Soroka	3

RO

Preț:
3 EUR

(continuare în pagina următoare)

Număr de referință	Cuprins (continuare)	Pagina
2013/C 178/05	Cauza C-154/13: Cerere de decizie preliminară introdusă de Hoge Raad der Nederlanden (Țările de Jos) la 27 martie 2013 — Staatssecretaris van Financiën/X BV	3
2013/C 178/06	Cauza C-155/13: Cerere de decizie preliminară introdusă de Commissione Tributaria Regionale del Veneto — Sede di Mestre-Venezia (Italia) la 27 martie 2013 — SICES și alții/Agenzia Dogane Ufficio delle Dogane di Venezia	4
2013/C 178/07	Cauza C-160/13: Cerere de decizie preliminară introdusă de Hoge Raad der Nederlanden (Țările de Jos) la 28 martie 2013 — Staatssecretaris van Financiën/X BV	4
2013/C 178/08	Cauza C-171/13: Cerere de decizie preliminară introdusă de Centrale Raad van Beroep (Țările de Jos) la 8 aprilie 2013 — Raad van bestuur van het Uitvoeringsinstituut werknemersverzekeringen (Uwv)/M.S. Demirci și alții	4
2013/C 178/09	Cauza C-192/13 P: Recurs introdus la 15 aprilie 2013 de Regatul Spaniei împotriva Hotărârii Tribunalului (Camera a opta) din 31 ianuarie 2013 în cauza T-235/11, Spania/Comisia	5
2013/C 178/10	Cauza C-197/13 P: Recurs introdus la 16 aprilie 2013 de Regatul Spaniei împotriva Hotărârii Tribunalului (Camera a opta) din 31 ianuarie 2013 în cauza T-540/10, Spania/Comisia	5
2013/C 178/11	Cauza C-204/13: Cerere de decizie preliminară introdusă de Bundesfinanzhofs (Germania) la 18 aprilie 2013 — Finanzamt Saarlouis/Heinz Malburg	6
2013/C 178/12	Cauza C-219/13: Cerere de decizie preliminară introdusă de Korkein hallinto-oikeus (Finlanda) la 25 aprilie 2013 — K Oy	6

Tribunalul

2013/C 178/13	Cauza T-579/10: Hotărârea Tribunalului din 7 mai 2013 — macros consult/OAPI — MIP Metro (makro) [„Marcă comunitară — Procedură de declarare a nulității — Marca comunitară figurativă makro — Denumirea socială macros consult GmbH — Drept dobândit anterior cererii de înregistrare a unei mărci comunitare și care conferă titularului său dreptul de a interzice utilizarea mărcii comunitare solicitate — Semne neînregistrate care beneficiază de o protecție în dreptul german — Articolul 5 din Markengesetz — Articolul 8 alineatul (4), articolul 53 alineatul (1) litera (c) și articolul 65 din Regulamentul (CE) nr. 207/2009”]	8
2013/C 178/14	Cauza T-249/11: Hotărârea Tribunalului din 14 mai 2013 — Sanco/OAPI — Marsalman (Reprezentarea unui pui) [„Marcă comunitară — Procedură de opoziție — Cerere de înregistrare a unei mărci comunitare figurative reprezentând un pui — Marcă națională figurativă anterioară reprezentând un pui — Motiv relativ de refuz — Similitudine între produse și servicii — Articolul 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009”]	8
2013/C 178/15	Cauzele T-321/11 și T-322/11: Hotărârea Tribunalului din 14 mai 2013 — Morelli/OAPI — Associazione nazionale circolo del popolo della libertà et Brambilla (PARTITO DELLA LIBERTA') [„Marcă comunitară — Procedură de opoziție — Cereri de înregistrare a mărcii comunitare verbale «PARTITO DELLA LIBERTA'» și a mărcii comunitare figurative Partito della Libertà — Nume de domeniu național anterior «partitodellaliberta.it» — Articolul 8 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009 — Nedemonstrarea utilizării comerciale a numelui de domeniu anterior «partitodellaliberta.it»”]	9

IV

*(Informări)*INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE
UNIUNII EUROPENE

CURTEA DE JUSTIȚIE A UNIUNII EUROPENE

(2013/C 178/01)

Ultima publicație a Curții de Justiție a Uniunii Europene în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*

JO C 171, 15.6.2013

Publicații anterioare

JO C 164, 8.6.2013

JO C 156, 1.6.2013

JO C 147, 25.5.2013

JO C 141, 18.5.2013

JO C 129, 4.5.2013

JO C 123, 27.4.2013

Aceste texte sunt disponibile pe:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Anunțuri)

PROCEDURI JURISDICȚIONALE

CURTEA DE JUSTIȚIE

Cerere de decizie preliminară introdusă de Audiencia Provincial de Barcelona (Spania) la 20 martie 2013 — Bright Service S.A./Repsol Comercial de Productos Petrolíferos S.A.

(Cauza C-142/13)

(2013/C 178/02)

*Limba de procedură: spaniola***Instanța de trimitere**

Audiencia Provincial de Barcelona

Părțile din procedura principală

Reclamantă: Bright Service S.A.

Pârâtă: Repsol Comercial de Productos Petrolíferos S.A.

Întrebările preliminare

Atunci când se examinează un acord vertical — care prevede o obligație de neconcurență —, care era deja în vigoare la 31 mai 2000 și care îndeplinește condițiile stabilite în Regulamentul nr. 1984/83 ⁽¹⁾, dar care nu îndeplinește condițiile de exceptare prevăzute de Regulamentul nr. 2790/1999 ⁽²⁾, întrucât furnizorul care este parte la acord deține o cotă de piață mai mare de 30 % [articolul 3 alineatul (1) din Regulamentul nr. 2790/1999], termenul de aplicabilitate a obligației de neconcurență depășește cinci ani, iar bunurile contractuale sunt vândute de cumpărător din clădiri și de pe terenuri al căror proprietar nu este furnizorul [articolul 5 litera (a) din Regulamentul nr. 2790/1999];

(a) Articolul 12 alineatul (2) din Regulamentul nr. 2790/1999 trebuie interpretat în sensul că, începând de la 1 ianuarie 2002, acordul și, concret, obligația de neconcurență nu sunt acoperite de excepțiile prevăzute de aceste regulamente (Regulamentul nr. 1984/83 și Regulamentul nr. 2790/1999) și se impune să se examineze individual conformitatea lor cu articolul 81 alineatul (1) CE?

(b) Sau articolul 12 alineatul (2) din Regulamentul nr. 2790/1999 trebuie interpretat în sensul că trebuie să se aplice în cazul acestui acord termenul de cinci ani prevăzut de articolul 5 litera (a) din Regulamentul nr. 2799/1999 pentru termenul maxim al obligației de neconcurență, astfel încât acordul și concret obligația de neconcurență sunt acoperite începând de la 1 ianuarie 2002 de un nou termen de cinci ani care se încheie la 31 decembrie 2006?

(c) Sau, în final, articolul 12 alineatul (2) din Regulamentul nr. 2790/1999 trebuie interpretat în sensul că acordul care cuprinde o obligație de neconcurență este acoperit, începând de la 1 ianuarie 2002, de un nou termen de cinci ani, care expiră la 31 decembrie 2006, în cazul în care termenul rezidual de validitate a obligației de neconcurență la 1 ianuarie 2012 nu depășește cinci ani, însă, în schimb, nu este acoperit de excepții, conformitatea sa cu articolul 81 alineatul (1) CE trebuind examinată individual, în cazul în care termenul rezidual de validitate a obligației de neconcurență la 1 ianuarie 2002 depășește cinci ani?

⁽¹⁾ Regulamentul (CEE) al Comisiei din 22 iunie 1983 privind aplicarea articolului [81] alineatul (3) din tratat la unele categorii de acorduri de cumpărare exclusivă (JO L 173, p. 5).

⁽²⁾ Regulamentul (CE) al Comisiei din 22 decembrie 1999 privind aplicarea articolului 81 alineatul (3) din tratat categoriilor de acorduri verticale și practici concertate (JO L 336, p. 21, Ediție specială, 08/vol. 1, p. 66).

Cerere de decizie preliminară introdusă de Hoge Raad der Nederlanden (Țările de Jos) la 21 martie 2013 — VDP Dental Laboratory NV, Staatssecretaris van Financiën

(Cauza C-144/13)

(2013/C 178/03)

*Limba de procedură: olandeza***Instanța de trimitere**

Hoge Raad der Nederlanden

Părțile din procedura principală

Recurență: VDP Dental Laboratory NV, Staatssecretaris van Financiën

Întrebările preliminare

1. Articolul 17 alineatele (1) și (2) din A șasea directivă ⁽¹⁾ trebuie interpretat în sensul că, în cazul în care o normă juridică națională prevede, contrar dispozițiilor directivei, o scutire (motiv pentru care este exclus dreptul de deducere a TVA-ului), persoana impozabilă are dreptul de deducere a TVA-ului invocând articolul 17 alineatele (1) și (2) din A șasea directivă?
2. Articolul 143 litera (a) și articolul 140 literele (a) și (b) din Directiva TVA ⁽²⁾ trebuie interpretate în sensul că scutirile de TVA prevăzute de aceste dispoziții nu se aplică importului și achiziției intracomunitare de proteze dentare? În cazul unui răspuns negativ la această întrebare, scutirile sunt supuse condiției ca protezele dentare din străinătate să fie livrate de către un medic stomatolog sau un tehnician dentar și/ori către un medic stomatolog sau un tehnician dentar?

⁽¹⁾ A șasea Directivă 77/388/CEE a Consiliului din 17 mai 1977 privind armonizarea legislațiilor statelor membre referitoare la impozitele pe cifra de afaceri – sistemul comun al taxei pe valoarea adăugată: baza unitară de evaluare (JO L 145, p. 1).

⁽²⁾ Directiva 2006/112/CE a Consiliului din 28 noiembrie 2006 privind sistemul comun al taxei pe valoarea adăugată (JO L 347, p. 1, Ediție specială, 09/vol. 3, p. 7).

Cerere de decizie preliminară introdusă de Okresný súd Bardejov (Slovacia) la 26 martie 2013 — Pohotovosť s.r.o./ Ján Soroka

(Cauza C-153/13)

(2013/C 178/04)

Limba de procedură: slovacă

Instanța de trimitere

Okresný súd Bardejov

Părțile din procedura principală

Reclamantă: Pohotovosť s.r.o.

Pârât: Ján Soroka

Întrebările preliminare

1. Directiva 93/13/CEE ⁽¹⁾ a Consiliului din 5 aprilie 1993 privind clauzele abuzive în contractele încheiate cu

consumatorii (denumită în continuare „Directiva 93/13/CEE”), coroborată cu articolele 47 și 38 din Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene, trebuie să fie interpretată în sensul că se opune legislației unui stat membru, precum cea din cazul în speță, care nu permite unei persoane juridice care are drept scop protecția drepturilor consumatorilor să intervină într-o procedură de executare pentru a asigura protecția unui consumator, împotriva căruia are loc executarea pentru recuperarea unei creanțe care rezultă dintr-un contract încheiat cu un consumator și care nu este reprezentat de un avocat?

2. Legislația Uniunii Europene menționată la prima întrebare trebuie să fie interpretată în sensul că este încălcat dreptul fundamental la protecția jurisdicțională al consumatorului și al intervenientului în sensul articolului 47 din Carta drepturilor fundamentale, în cazul în care nu este permisă, într-o procedură de executare, intervenția unei persoane juridice care are drept scop protecția drepturilor consumatorilor, iar consumatorul nu este reprezentat de un avocat?

⁽¹⁾ JO L 95, p. 29, Ediție specială, 15/vol. 2, p. 273.

Cerere de decizie preliminară introdusă de Hoge Raad der Nederlanden (Țările de Jos) la 27 martie 2013 — Staatssecretaris van Financiën/X BV

(Cauza C-154/13)

(2013/C 178/05)

Limba de procedură: olandeză

Instanța de trimitere

Hoge Raad der Nederlanden

Părțile din procedura principală

Reclamant: Staatssecretaris van Financiën

Pârâtă: X BV

Întrebările preliminare

1. Articolul 140 literele (a) și (b) din Directiva TVA ⁽¹⁾ trebuie interpretat în sensul că scutirea de TVA pe care o prevede nu se aplică achiziției intracomunitare de proteze dentare? În cazul unui răspuns negativ, aplicarea scutirii de TVA este supusă condiției ca protezele dentare din străinătate să fie livrate de către un medic stomatolog sau un tehnician dentar și/ori către un medic stomatolog sau un tehnician dentar?

2. În măsura în care scutirea de TVA prevăzută la articolul 140 literele (a) și (b) din Directiva TVA (fie în condițiile amintite la prima întrebare, fie în alte condiții) se aplică achiziției intracomunitare de proteze dentare, această excepție se aplică în țări, precum Țările de Jos, care s-au conformat scutirii prevăzute la articolul 132 din Directiva TVA, și în cazul achiziției intracomunitare de proteze dentare care provin dintr-un stat membru care a aplicat regimul derogatoriu și tranzitoriu prevăzut la articolul 370 din Directiva TVA?

(¹) Directiva 2006/112/CE a Consiliului din 28 noiembrie 2006 privind sistemul comun al taxei pe valoarea adăugată (JO L 347, p. 1, Ediție specială, 09/vol. 3, p. 7).

Cerere de decizie preliminară introdusă de Commissione Tributaria Regionale del Veneto — Sede di Mestre-Venezia (Italia) la 27 martie 2013 — SICES și alții/Agenzia Dogane Ufficio delle Dogane di Venezia

(Cauza C-155/13)

(2013/C 178/06)

Limba de procedură: italiana

Instanța de trimitere

Commissione Tributaria Regionale del Veneto — Sede di Mestre-Venezia

Părțile din procedura principală

Apelante: Società Italiana Commercio e Servizi S.r.l, in liquidazione (SICES) și alții

Intimată: Agenzia Dogane Ufficio delle Dogane di Venezia

Întrebarea preliminară

Articolul 6 din Regulamentul (CE) nr. 341/2007 din 29 martie 2007 (¹) trebuie interpretat în sensul că reprezintă o cesiune nelegală a unor licențe de import cu scutire parțială de taxe vamale în cadrul contingentului GATT de usturoi de origine chineză împrejurarea că titularul licențelor menționate introduce pe piață usturoiul respectiv, ulterior plății taxei datorate, prin intermediul unei cesiuni către un alt operator titular de titluri de import de la care, înainte de import, cumpărase usturoiul respectiv?

(¹) Regulamentul (CE) nr. 341/2007 al Comisiei din 29 martie 2007 privind deschiderea și modul de gestionare a contingentelor tarifare și de instituire a unui regim de licențe de import și certificate de origine pentru usturoi și anumite alte produse agricole importate din țări terțe (JO L 90, p. 12).

Cerere de decizie preliminară introdusă de Hoge Raad der Nederlanden (Țările de Jos) la 28 martie 2013 — Staatssecretaris van Financiën/X BV

(Cauza C-160/13)

(2013/C 178/07)

Limba de procedură: olandeza

Instanța de trimitere

Hoge Raad der Nederlanden

Părțile din procedura principală

Reclamant: Staatssecretaris van Financiën

Pârâtă: X BV

Întrebările preliminare

Articolul 140 literele (a) și (b) din Directiva TVA (¹) trebuie interpretat în sensul că scutirea de TVA pe care o prevede nu se aplică achiziției intracomunitare de proteze dentare? În cazul unui răspuns negativ, aplicarea scutirii de TVA este supusă condiției ca protezele dentare din străinătate să fie livrate de către un medic stomatolog sau un tehnician dentar și/ori către un medic stomatolog sau un tehnician dentar?

(¹) Directiva 2006/112/CE a Consiliului din 28 noiembrie 2006 privind sistemul comun al taxei pe valoarea adăugată (JO L 347, p. 1, Ediție specială, 09/vol. 3, p. 7).

Cerere de decizie preliminară introdusă de Centrale Raad van Beroep (Țările de Jos) la 8 aprilie 2013 — Raad van bestuur van het Uitvoeringsinstituut werknemersverzekeringen (Uwv)/M.S. Demirci și alții

(Cauza C-171/13)

(2013/C 178/08)

Limba de procedură: olandeza

Instanța de trimitere

Centrale Raad van Beroep

Părțile din procedura principală

Apelant: Raad van bestuur van het Uitvoeringsinstituut werknemersverzekeringen (Uwv)

Intimați: M.S. Demirci, D. Cetin, A.I. Önder, R. Keskin, M. Tüle, A. Taskin

Întrebările preliminare

1. Articolul 6 alineatul (1) din Decizia nr. 3/80⁽¹⁾, prin raportare la articolul 59 din Protocolul adițional⁽²⁾, trebuie interpretat în sensul că se opune reglementării unui stat membru, precum articolul 4a din TW⁽³⁾, prin care este suprimată prestația complementară acordată în temeiul legislației naționale, în cazul în care beneficiarii prestației menționate nu mai locuiesc pe teritoriul acestui stat, chiar dacă aceștia au dobândit cetățenia statului membru gazdă, păstrând în același timp cetățenia turcă?
2. În cazul în care Curtea apreciază, în cadrul răspunsului la prima întrebare, că persoanele în cauză pot invoca articolul 6 alineatul (1) din Decizia nr. 3/80, însă în limitele stabilite la articolul 59 din Protocolul adițional: articolul 59 din Protocolul adițional trebuie interpretat în sensul că se opune plății în continuare a prestației complementare către resortisanții turci, precum persoanele în cauză, din momentul în care dreptul Uniunii nu mai permite resortisanților Uniunii să pretindă un drept la această prestație, chiar dacă resortisanții Uniunii au beneficiat de prestația menționată pentru o perioadă mai îndelungată în temeiul legislației naționale?

⁽¹⁾ Decizia nr. 3/80 a Consiliului de asociere din 19 septembrie 1980 privind aplicarea regimurilor de securitate socială ale statelor membre ale Comunităților Europene în raport cu lucrătorii turci și cu membrii familiilor acestora (JO 1983, C 110, p. 60).

⁽²⁾ Protocolul adițional, semnat la 23 noiembrie 1970 la Bruxelles, anexat la Acordul de asociere dintre Comunitatea Economică Europeană și Turcia și încheiat, aprobat și confirmat în numele Comunității prin Regulamentul (CEE) nr. 2760/72 al Consiliului din 19 decembrie 1972 (JO L 293, p. 1, Ediție specială, 11/vol. 1, p. 37).

⁽³⁾ Toeslagenwet (Legii privind suplimentele).

Recurs introdus la 15 aprilie 2013 de Regatul Spaniei împotriva Hotărârii Tribunalului (Camera a opta) din 31 ianuarie 2013 în cauza T-235/11, Spania/Comisia

(Cauza C-192/13 P)

(2013/C 178/09)

Limba de procedură: spaniola

Părțile

Recurrent: Regatul Spaniei (reprezentant: A. Rubio González, agent)

Cealaltă parte din procedură: Comisia Europeană

Concluziile recurrentului

- Admiterea recursului și anularea Hotărârii Tribunalului din 31 ianuarie 2013, pronunțată în cauza T-235/11, Spania/Comisia.
- anularea Deciziei C(2011) 1023 final a Comisiei din 18 februarie 2011 de reducere a ajutorului Fondului de

coeziune fazelor de proiect intitulate „Furnizare și asamblare de materiale feroviare pe linia de mare viteză Madrid-Zaragoza-Barcelona-frontiera franceză. Tronsonul Madrid-Lleida” (CCI 1999.ES.16.C.PT.001), „Linia feroviară de mare viteză Madrid-Barcelona. Tronsonul Lleida-Martorell (Platforma, prima fază)” (CCI 2000.ES.16.C.PT.001), „Linia feroviară de mare viteză Madrid-Zaragoza-Barcelona-frontiera franceză. Acces spre noua gară din Zaragoza” (CCI 2000.ES.16.C.PT.003), „Linia feroviară de mare viteză Madrid-Barcelona-frontiera franceză. Tronsonul Lleida-Martorell. Subtronsonul X-A (Olérdola — Avinyonet del Penedés)” (CCI 2001.ES.16.C.PT.007), „Noua linie feroviară de mare viteză către Levante. Subtronsonul La Gineta-Albacete (Platforma)” (CCI 2004.ES.16.C.PT.014)

— obligarea Comisiei la plata cheltuielilor de judecată.

Motivele și principalele argumente

Eroare de drept cu privire la efectele termenului prevăzut la articolul H alineatul (2) din anexa II la regulamentul (CE) nr. 1164/94⁽¹⁾ al Consiliului din 16 mai 1994 prin care a fost creat Fondul de coeziune. La finalul termenului menționat, Comisia nu mai poate adopta nicio măsură de rectificare financiară, fiind prin urmare obligată să efectueze plata, iar rectificarea efectuată nu este legală.

Eroare de drept cu privire la conceptul de atribuire de contracte în sensul Directivei 93/38/CEE⁽²⁾ a Consiliului din 14 iunie 1993 de coordonare a procedurilor de atribuire a contractelor de achiziții în sectoarele apei, energiei, transporturilor și telecomunicațiilor. Articolul 20 alineatul (2) literele (e) și (f) din Directiva 93/38 nu se aplică în general oricăror modificări ale contractelor publice efectuate în etapa de executarea a acestora, ci numai modificărilor de substanță. Se poate considera că suntem în prezența unei modificări substanțiale care constituie o nouă atribuire de contract numai atunci când sunt întrunite condițiile expuse în Hotărârea Presetext Nachrichtenagentur⁽³⁾.

⁽¹⁾ JO L 130, p. 1.

⁽²⁾ JO L 199, p. 84.

⁽³⁾ Hotărârea din 19 iunie 2008, Presetext Nachrichtenagentur (C-454/06, Rep., p. I-4401).

Recurs introdus la 16 aprilie 2013 de Regatul Spaniei împotriva Hotărârii Tribunalului (Camera a opta) din 31 ianuarie 2013 în cauza T-540/10, Spania/Comisia

(Cauza C-197/13 P)

(2013/C 178/10)

Limba de procedură: spaniola

Părțile

Recurrent: Regatul Spaniei (reprezentant: A. Rubio González, agent)

Cealaltă parte din procedură: Comisia Europeană

Concluziile recurentului

— indiferent de situație, admiterea prezentului recurs și anularea hotărârii Tribunalului din 31 ianuarie 2013 în cauza T-540/10, Spania/Comisia;

— anularea Deciziei C(2010)6154 a Comisiei din 13 septembrie 2010 prin care Comisia a redus ajutorul acordat din Fondul de coeziune pentru etapele de proiect „Linia de mare viteză Madrid-Zaragoza-Barcelona-Frontiera franceză. Tronsonul Lleida-Martorell (Platforma). Subtronsonul IX-A” (CCI Nr. 2001.ES.16.C.PT.005), „Linia de mare viteză Madrid-Zaragoza-Barcelona-Frontiera franceză. Tronsonul Lleida-Martorell (Platforma). Subtronsonul X-B (Avinyonet del Penedés-Sant Sadurní d'Anoia)” (CCI Nr. 2001.ES.16.C.PT.008), „Linia de mare viteză Madrid-Zaragoza-Barcelona-Frontiera franceză. Tronsonul Lleida-Martorell (Platforma). Subtronsoanele XI-A și XI-B (Sant Sadurní d'Anoia-Gelida)” (CCI Nr. 2001.ES.16.C.PT.009) și „Linia de mare viteză Madrid-Zaragoza-Barcelona-Frontiera franceză. Tronsonul Lleida-Martorell (Platforma). Subtronsonul IX-C” (CCI Nr. 2001.ES.16.C.PT.010);

— indiferent de situație, obligarea părții la plata cheltuielilor de judecată.

Motivele și principalele argumente

Eroare de drept în ceea ce privește efectele termenului prevăzut la articolul H alineatul (2) din Anexa II la Regulamentul (CE) nr. 1164/94 al Consiliului din 16 mai 1994 de creare a Fondului de coeziune ⁽¹⁾. După expirarea termenului respectiv, Comisia nu mai poate adopta nici o măsură de corecție financiară, astfel încât este obligată să efectueze plata, iar corecția aplicată nu este legală.

Eroare de drept în ceea ce privește noțiunea de atribuire în sensul Directivei 93/38/CEE a Consiliului din 14 iunie 1993 de coordonare a procedurilor de atribuire a contractelor de achiziții în sectoarele apei, energiei, transporturilor și telecomunicațiilor ⁽²⁾. Articolul 20 alineatul (2) literele (e) și (f) din Directiva 93/38 nu se aplică în general oricărei modificări a contractelor de achiziții publice aprobate în faza de executare a acestora, ci numai în cazul modificărilor esențiale. Se poate considera că este vorba despre o modificare esențială care constituie o nouă atribuire numai când sunt îndeplinite cerințele evidențiate în Hotărârea Pressetext Nachrichtengentur ⁽³⁾

⁽¹⁾ JO L 130, p. 1.

⁽²⁾ JO L 82, p. 40.

⁽³⁾ Hotărârea din 19 iunie 2008, Pressetext Nachrichtengentur (C-454/06, Rep., p.I-4401).

Cerere de decizie preliminară introdusă de Bundesfinanzhofs (Germania) la 18 aprilie 2013 — Finanzamt Saarlouis/Heinz Malburg

(Cauza C-204/13)

(2013/C 178/11)

Limba de procedură: germana

Instanța de trimitere

Bundesfinanzhof

Părțile din procedura principală

Recurent-pârât: Finanzamt Saarlouis

Intimat-reclamant: Heinz Malburg

Întrebările preliminare

1. Articolul 4 alineatele (1) și (2) și articolul 17 alineatul (2) litera (a) din A șasea Directivă 77/388/CEE a Consiliului din 17 mai 1977 privind armonizarea legislațiilor statelor membre referitoare la impozitele pe cifra de afaceri ⁽¹⁾ trebuie, având în vedere principiul neutralității fiscale, să fie interpretate în sensul că un asociat al unei societăți civile de consultanță fiscală, care achiziționează de la aceasta din urmă o parte a clientelei numai cu scopul de a o ceda imediat și cu titlu gratuit în vederea desfășurării activității profesionale către o societate civilă de consultanță fiscală nou-înființată în care deține majoritatea capitalului, are dreptul de deducere a TVA-ului achitat în amonte aferent achiziționării clientelei?

⁽¹⁾ A șasea Directivă 77/388/CEE a Consiliului din 17 mai 1977 privind armonizarea legislațiilor statelor membre referitoare la impozitele pe cifra de afaceri — sistemul comun al taxei pe valoarea adăugată: baza unitară de evaluare (JO L 145, p. 1).

Cerere de decizie preliminară introdusă de Korkein hallinto-oikeus (Finlanda) la 25 aprilie 2013 — K Oy

(Cauza C-219/13)

(2013/C 178/12)

Limba de procedură: finlandeza

Instanța de trimitere

Korkein hallinto-oikeus

Părțile din procedura principală

Reclamantă: K Oy

Pârâte: Veronsaajien oikeudenvalvontayksikkö, Valtiovarainministeriö

Întrebările preliminare

Articolul 98 alineatul (2) primul paragraf din Directiva 2006/112/CE ⁽¹⁾ privind sistemul comun al taxei pe valoarea adăugată și punctul 6 din anexa III la această directivă, în versiunea modificată prin Directiva 2009/47/CE ⁽²⁾ a Consiliului, având în vedere principiul neutralității fiscale, se opun unei reglementări naționale conform căreia cărților tipărite li se aplică o cotă redusă de TVA, iar cărților stocate pe alte suporturi fizice precum compact-discuri, CD-ROM-uri sau stickuri USB li se aplică cota standard?

În vederea răspunsului la prima întrebare, este relevant dacă:

- o carte este destinată lecturii sau ascultării (carte în format audio);
- o carte sau o carte în format audio stocată pe un compact-disc, CD-ROM, pe un stick USB sau pe un alt suport fizic corespunzător are același conținut într-o carte tipărită;
- în cazul unei cărți stocate pe un alt suport fizic decât hârtia pot fi utilizate caracteristicile tehnice ale acestui suport, de exemplu funcțiile de căutare?

⁽¹⁾ JO L 347, p. 1, Ediție specială, 09^o vol. 3, p. 7.

⁽²⁾ Directiva 2009/47/CE a Consiliului din 5 mai 2009 de modificare a Directivei 2006/112/CE în ceea ce privește cotele reduse ale taxei pe valoarea adăugată (JO L 116, p. 18).

TRIBUNALUL

Hotărârea Tribunalului din 7 mai 2013 — macros consult/OAPI — MIP Metro (makro)

(Cauza T-579/10) ⁽¹⁾

[„Marcă comunitară — Procedură de declarare a nulității — Marca comunitară figurativă makro — Denumirea socială macros consult GmbH — Drept dobândit anterior cererii de înregistrare a unei mărci comunitare și care conferă titularului său dreptul de a interzice utilizarea mărcii comunitare solicitate — Semne neînregistrate care beneficiază de o protecție în dreptul german — Articolul 5 din Markengesetz — Articolul 8 alineatul (4), articolul 53 alineatul (1) litera (c) și articolul 65 din Regulamentul (CE) nr. 207/2009”]

(2013/C 178/13)

Limba de procedură: germana

Părțile

Reclamantă: macros consult GmbH — Unternehmensberatung für Wirtschafts- und Finanztechnologie (Ottofurt, Germania) (reprezentanți: inițial T. Raible, ulterior M. Daubenthal, avocați)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (reprezentanți: inițial R. Manea, ulterior G. Schneider, agenți)

Cealaltă parte din procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs a OAPI, intervenientă la Tribunal: MIP Metro Group Intellectual Property GmbH & Co. KG (Düsseldorf, Germania) (reprezentanți: J. C. Plate și R. Kaase, avocați)

Obiectul

Acțiune formulată împotriva Deciziei Camerei a patra de recurs a OAPI din 18 octombrie 2010 (cauza R 339/2009-4) privind o procedură de declarare a nulității între macros consult GmbH — Unternehmensberatung für Wirtschafts- und Finanztechnologie și MIP Metro Group Intellectual Property GmbH & Co. KG.

Dispozitivul

1. Respinge acțiunea.
2. Obligă macros consult GmbH — Unternehmensberatung für Wirtschafts- und Finanztechnologie la plata cheltuielilor de judecată.

⁽¹⁾ JO C 55, 19.2.2011.

Hotărârea Tribunalului din 14 mai 2013 — Sanco/OAPI — Marsalman (Reprezentarea unui pui)

(Cauza T-249/11) ⁽¹⁾

[„Marcă comunitară — Procedură de opoziție — Cerere de înregistrare a unei mărci comunitare figurative reprezentând un pui — Marcă națională figurativă anterioară reprezentând un pui — Motiv relativ de refuz — Similitudine între produse și servicii — Articolul 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009”]

(2013/C 178/14)

Limba de procedură: spaniola

Părțile

Reclamantă: Sanco, SA (Barcelona, Spania) (reprezentant: A. Segura Roda, avocat)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (reprezentant: J. Crespo Carrillo, agent)

Cealaltă parte din procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs a OAPI, intervenientă la Tribunal: Marsalman, SL (Barcelona, Spania)

Obiectul

Acțiune în anulare formulată împotriva Deciziei Camerei a doua de recurs a OAPI din 17 februarie 2011 (cauza R 1073/2010-2) privind o procedură de opoziție între Sanco, SA et Marsalman, SL

Dispozitivul

1. Anulează Decizia Camerei a doua de recurs a Oficiului pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (OAPI) din 17 februarie 2011 (cauza R 1073/2010-2).
2. Respinge în rest acțiunea.
3. Obligă OAPI la plata cheltuielilor de judecată.

⁽¹⁾ JO C 204, 9.7.2011.

Hotărârea Tribunalului din 14 mai 2013 — Morelli/OAPI — Associazione nazionale circolo del popolo della libertà et Brambilla (PARTITO DELLA LIBERTA')

(Cauzele T-321/11 și T-322/11) ⁽¹⁾

[„Marcă comunitară — Procedură de opoziție — Cereri de înregistrare a mărcii comunitare verbale «PARTITO DELLA LIBERTA'» și a mărcii comunitare figurative Partito della Libertà — Nume de domeniu național anterior «partitodella-liberta.it» — Articolul 8 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009 — Nedemonstrarea utilizării comerciale a numelui de domeniu anterior «partitodellaliberta.it»”]

(2013/C 178/15)

Limba de procedură: italiana

Părțile

Reclamant: Raffaello Morelli (Roma, Italia) (reprezentant: G. Brenelli, avocat)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (reprezentant: P. Bullock, agent)

Celelalte părți din procedura care s-au aflat pe rolul camerei de recurs a OAPI, interveniente la Tribunal: Associazione nazionale circolo del popolo della libertà (Milano, Italia) (Cauza T-321/11) și Michela Vittoria Brambilla (Milano) (Cauza T-322/11) (reprezentanți: P. Tarchini, G. Sena și C. M. Furlani, avocați)

Obiectul

Acțiuni formulate împotriva deciziilor Camerei întâi de recurs a OAPI din 17 martie 2011 (cauzele R 1303/2010-1 și R 1304/2010-1), privind proceduri de opoziție între domnul Raffaello Morelli, pe de o parte, și, respectiv, Associazione nazionale circolo del popolo della libertà și doamna Michela Vittoria Brambilla, pe de altă parte

Dispozitivul

1. Conexează cauzele T-321/11 și T-322/11 în vederea pronunțării hotărârii.
2. Respinge acțiunile.
3. Obligă pe domnul Raffaello Morelli la plata cheltuielilor de judecată.

⁽¹⁾ JO C 238, 13.8.2011.

Hotărârea Tribunalului din 14 mai 2013 — Masottina/OAPI — Bodegas Cooperativas de Alicante (CA' MARINA)

(Cauza T-393/11) ⁽¹⁾

[„Marcă comunitară — Procedură de opoziție — Cerere de înregistrare a mărcii comunitare verbale CA' MARINA — Marcă comunitară verbală anterioară MARINA ALTA — Motiv relativ de refuz — Similitudinea semnelor — Articolul 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009”]

(2013/C 178/16)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamantă: Masottina SpA (Conegliano, Italia) (reprezentant: N. Schaeffer, avocat)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (reprezentant: A. Folliard-Monguiral, agent)

Cealaltă parte din procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs a OAPI, intervenientă la Tribunal: Bodegas Cooperativas de Alicante, Coop. V. (Petrel, Spania)

Obiectul

Acțiune în anulare formulată împotriva Deciziei Camerei întâi de recurs a OAPI din 4 mai 2011 (cauza R 518/2010-1) privind o procedură de opoziție între Bodegas Cooperativas de Alicante, Coop. V. și Masottina SpA

Dispozitivul

1. Respinge acțiunea.
2. Obligă Masottina SpA la plata cheltuielilor de judecată.

⁽¹⁾ JO C 282, 24.9.2011.

Hotărârea Tribunalului din 14 mai 2013 — Fabryka Łożysk Tocznych-Kraśnik/OAPI — Impexmetal (IKFLT KRAŚNIK)**(Cauza T-19/12) ⁽¹⁾**

[„*Marcă comunitară — Procedură de opoziție — Cerere de înregistrare a unei mărci comunitare figurative IKFLT KRAŚNIK — Marcă comunitară figurativă anterioară FLT — Motiv relativ de refuz — Risc de confuzie — Articolul 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009*”]

(2013/C 178/17)

Limba de procedură: polona

Părțile

Reclamantă: Fabryka Łożysk Tocznych-Kraśnik S.A. (Kraśnik, Polonia) (reprezentant: J. Sieklucki, avocat)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (reprezentant: D. Walicka, agent)

Cealaltă parte din procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs a OAPI, intervenientă la Tribunal: Impexmetal S.A. (Varșovia, Polonia) (reprezențanți: W. Trybowski și K. Pyszków, avocați)

Obiectul

Acțiune formulată împotriva Deciziei Camerei întâi de recurs a OAPI din 27 octombrie 2011 (cauza R 2475/2010-1), privind o procedură de opoziție între Impexmetal S.A. și Fabryka Łożysk Tocznych-Kraśnik S.A.

Dispozitivul

1. Respinge acțiunea.
2. Obligă Fabryka Łożysk Tocznych-Kraśnik S.A. la plata cheltuielilor de judecată.

⁽¹⁾ JO C 109, 14.4.2012.

Hotărârea Tribunalului din 14 mai 2013 — Unister/OAPI (fluege.de)**(Cauza T-244/12) ⁽¹⁾**

[„*Marcă comunitară — Cerere de înregistrare a mărcii comunitare verbale fluege.de — Motive absolute de refuz — Caracter descriptiv — Lipsa caracterului distinctiv — Caracter distinctiv dobândit prin utilizare — Articolul 7 alineatul (1) literele (b) și (c) și alineatele (2) și (3) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009*”]

(2013/C 178/18)

Limba de procedură: germana

Părțile

Reclamantă: Unister GmbH (Leipzig, Germania) (reprezențanți: H. Hug și A. Kessler-Jensch, avocați)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (reprezentant: D. Walicka, agent)

Obiectul

Acțiune formulată împotriva Deciziei Camerei întâi de recurs a OAPI din 14 martie 2012 (cauza R 2149/2011-1), privind o cerere de înregistrare ca marcă comunitară a semnului verbal fluege.de

Dispozitivul

1. Respinge acțiunea.
2. Unister GmbH suportă propriile cheltuieli de judecată, precum și pe cele efectuate de Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (OAPI).

⁽¹⁾ JO C 217, 21.7.2012.

Acțiune introdusă la 29 ianuarie 2013 — Rose Vision y Seseña/Comisia**(Cauza T-45/13)**

(2013/C 178/19)

Limba de procedură: spaniola

Părțile

Reclamanți: Rose Vision, SL (Seseña, Spania) și Julián Seseña (Pozuelo de Alarcón, Spania) (reprezențanți: M. Muñiz Bernuy și Á. Alonso Villa, avocați)

Pârâtă: Comisia Europeană

Concluziile

Reclamanții solicită Tribunalului:

- anularea deciziilor de suspendare a plăților acordate;
- eliminarea Rose Vision, SL din baza de date centrală a excluderilor și din sistemul de alertă rapidă (EWS);
- obligarea pârâtei la plata sumei de 5 000 624 cu titlu de daune-interese.

Motivele și principalele argumente

Unul dintre cei doi reclamânți, o întreprindere care activează în principal în domeniile telecomunicațiilor, cercetării și dezvoltării și al serviciilor de consultanță în domeniile telecomunicațiilor, cercetării și inovației, a colaborat din anul 2002 cu Comisia în numeroase proiecte.

Prezenta acțiune își are originea în două activități de audit realizate între februarie și aprilie 2011 la întreprinderea reclamantă. În rapoartele menționate, întreprinderii reclamante i se impută o serie de neîndepliniri ale obligațiilor și de nereguli, care au motivat suspendarea plăților restante.

Reclamânții invocă faptul că imputările respective nu corespund realității. În fapt, o lectură atentă a unuia dintre aceste două rapoarte de audit menționate mai sus permite să se identifice, conform reclamanților, că scopul acestuia este atacul nejustificat împotriva lor pentru a-i discredita. Astfel, raportul de audit menționat se bazează mai mult pe informații neverificate. Această abordare a Comisiei corespunde mai mult unei abordări de investigare, de verificare sau de inspecție decât unei abordări de auditare, în care informațiile trebuie verificate și trebuie asigurată fiabilitatea surselor.

Toate acestea au cauzat întreprinderii reclamante un prejudiciu grav de natură nu doar economică, ci și la nivelul reputației profesionale și al credibilității.

Acțiune introdusă la 18 martie 2013 — TestBioTech și alții/Comisia

(Cauza T-177/13)

(2013/C 178/20)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamante: TestBioTech eV (München, Germania), European Network of Scientists for Social and Environmental Responsibility eV (Braunschweig, Germania) și Sambucus eV (Vahlde, Germania) (reprezentanți K. Smith, QC, J. Stevenson, Barrister)

Pârâtă: Comisia Europeană

Concluziile

Reclamantele solicită Tribunalului:

- declararea acțiunii ca fiind admisibilă;
- anularea deciziei Comisiei din 8 ianuarie 2013 de respingere a cererilor reclamantelor de reexaminare internă a Deciziei nr. 2012/347/UE a Comisiei din 28 iunie 2012 de autorizare a introducerii pe piață de către Monsanto Europe SA,

în temeiul Regulamentului nr. 1829/2003 privind produsele alimentare și furajele modificate genetic, a produselor acesteia din soia modificată genetic „MON 87701 × MON 89788”;

- obligarea Comisiei la plata cheltuielilor de judecată efectuate de reclamante și
- dispunerea oricărei alte măsuri considerate adecvată.

Motivele și principalele argumente

În susținerea acțiunii, reclamantele invocă patru motive.

1. Prin intermediul primului motiv se susține că evaluarea EFSA potrivit căreia soia este „substanțial echivalentă” cu produsele sale de referință relevante este nelegală și se bazează pe o evaluare științifică ce nu a fost efectuată în conformitate cu propriile orientări și/sau pe o eroare vădită de apreciere.
2. Prin intermediul celui de al doilea motiv se susține că faptul că EFSA nu a acordat o semnificație corespunzătoare sau o minimă semnificație potențialelor efecte sinergice/combinatorii dintre soia și alți factori și/sau nu a solicitat efectuarea unei evaluări adecvate a toxicității contravine propriilor orientări, obligațiilor sale legale și/sau constituie o eroare vădită de apreciere.
3. Prin intermediul celui de al treilea motiv se susține că faptul că EFSA nu a solicitat efectuarea unei evaluări imunologice adecvate contravine propriilor orientări, obligațiilor sale legale și/sau constituie o eroare vădită de apreciere.
4. Prin intermediul celui de al patrulea motiv se susține că faptul că EFSA a stabilit că după autorizarea introducerii pe piață [nu este necesară] nicio monitorizare a consumului de soia este vădit eronată și/sau viciată de încălcările identificate în cuprinsul primelor trei motive.

Acțiune introdusă la 12 aprilie 2013 — Olive Line International/OAPI (OLIVE LINE)

(Cauza T-209/13)

(2013/C 178/21)

Limba de procedură: spaniola

Părțile

Reclamantă: Olive Line International, SL (Madrid, Spania) (reprezentant: M. Aznar Alonso, avocat)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale)

Concluziile

Reclamanta solicită Tribunalului:

- anularea Deciziei Camerei întâi de recurs a Oficiului pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) din 31 ianuarie 2013 în cauza R 1447/2012-1;
- obligarea OAPI la plata cheltuielilor de judecată.

Motivele și principalele argumente

Marca comunitară vizată: marca figurativă reprezentând o sticlă verde în formă de patrulete care cuprinde mențiunea „OLIVE LINE” pentru produse din clasa 29 — înregistrarea internațională nr. 1 088 753 care desemnează Uniunea Europeană

Decizia examinatorului: respinge cererea

Decizia camerei de recurs: respinge calea de atac

Motivele invocate: încălcarea articolului 7 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul nr. 207/2009

Acțiune introdusă la 15 aprilie 2013 — Madaus/OAPI — Indena (ECHINAMID)

(Cauza T-212/13)

(2013/C 178/22)

Limba în care a fost formulată acțiunea: engleza

Părțile

Reclamantă: Madaus GmbH (Köln, Germania) (reprezentanți: V. Töbelmann și A. Späth, avocați)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale)

Cealaltă parte din procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs: Indena SpA (Milano, Italia)

Concluziile

Reclamanta solicită Tribunalului:

- Anularea Deciziei Camerei întâi de recurs a Oficiului pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene, și modele industriale) din 24 ianuarie 2013 (cauza R 27/2012-1);
- obligarea OAPI să plătească, pe lângă propriile cheltuieli de judecată, cheltuielile de judecată efectuate de reclamantă;

— în ipoteza în care Indena S.p.A va interveni în cauză, obligarea intervenientei să suporte propriile cheltuieli de judecată.

Motivele și principalele argumente

Solicitantul mărcii comunitare: Cealaltă parte din procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs

Marca comunitară vizată: Marca verbală „ECHINAMID” pentru produse din clasa 1 — cererea de înregistrare nr. 6 830 103

Titularul mărcii sau al semnului invocat în procedura opoziției: reclamanta

Marca sau semnul invocat: marca verbală grecească „ECHINACIN” pentru produse din clasa 5

Decizia diviziei de opoziție: Respinge opoziția

Decizia camerei de recurs: Respinge calea de atac

Motivele invocate: Încălcarea articolului 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul nr. 207/2009 al Consiliului.

Acțiune introdusă la 15 aprilie 2013 — Deutsche Rockwool Mineralwoll/OAPI — Recticel (Lambda)

(Cauza T-215/13)

(2013/C 178/23)

Limba în care a fost formulată acțiunea: engleza

Părțile

Reclamantă: Deutsche Rockwool Mineralwoll GmbH & Co. OHG (Gladbeck, Germania) (reprezentant: J. Krenzel, avocat)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale)

Cealaltă parte din procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs: Recticel SA (Bruxelles, Belgia)

Concluziile

Reclamanta solicită Tribunalului:

- anularea deciziei pârâtului pronunțată în cauza R 112/2012-5 și
- obligarea pârâtului la plata cheltuielilor de judecată.

Motivele și principalele argumente

Marca comunitară înregistrată care a făcut obiectul unei cereri de decădere: marca figurativă care reprezintă litera lambda din alfabetul grec, de culoare roșie și albă, înregistrarea mărcii comunitare nr. 2 960 789

Titularul mărcii comunitare: cealaltă parte din procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs

Partea care solicită decăderea din drepturi a titularului mărcii comunitare: reclamanta

Decizia diviziei de anulare: declară decăderea parțială din drepturi a titularului mărcii comunitare

Decizia camerei de recurs: respinge în partea calea de atac

Motivele invocate: încălcarea articolului 51 alineatul (1) litera (a) din Regulamentul nr. 207/2009 al Consiliului.

Acțiune introdusă la 12 aprilie 2013 — T&L Sugars și Sidul Açúcares/Comisia

(Cauza T-225/13)

(2013/C 178/24)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamante: T&L Sugars Ltd (Londra, Regatul Unit) și Sidul Açúcares, Unipessoal Lda (Santa Iria de Azóia, Portugalia) (reprezentanți: D. Waelbroeck, avocat, și D. Slater, solicitor)

Pârâte: Comisia Europeană și Uniunea Europeană, reprezentată în prezenta cauză de Comisia Europeană

Concluziile

Reclamantele solicită Tribunalului:

- anularea (i) Regulamentelor (UE) nr. 131/2013 ⁽¹⁾ și nr. 281/2013 ⁽²⁾ de stabilire a unor măsuri excepționale privind plasarea pe piața Uniunii în anul de comercializare 2012/2013 a zahărului și a izoglucozei peste cotă cu taxă pe excedent redusă; (ii) a Regulamentelor (UE) nr. 194/2013 ⁽³⁾ și nr. 332/2013 ⁽⁴⁾ de stabilire a coeficientului de atribuire pentru cantitățile disponibile de zahăr peste cotă pentru comercializare pe piața Uniunii cu taxă pe excedent redusă în anul de comercializare 2012/2013; (iii) a Regulamentului (UE) nr. 36/2013 ⁽⁵⁾ de deschidere, pentru anul de comercializare 2012/2013, a unei invitații permanente de participare la licitație pentru importurile de zahăr încadrat la codurile NC 1701 14 10 și 1701 99 10 cu taxă vamală redusă; și (iv) a Regulamentului (UE) nr. 67/2013 ⁽⁶⁾ privind taxa vamală minimă care trebuie stabilită pentru prima invitație parțială de participare la licitație, precum și a Regu-

lamentului (UE) nr. 178/2013 ⁽⁷⁾ privind taxa vamală minimă care trebuie stabilită pentru cea de a doua invitație parțială de participare la licitație;

- cu titlu subsidiar, declararea admisibilității și a temeiniciei excepției de nelegalitate, întemeiată pe articolul 277 TFUE, invocate împotriva Regulamentelor (UE) nr. 131/2013 și nr. 281/2013 și a Regulamentului (UE) nr. 36/2013;
- declararea nelegalității, în temeiul articolului 277 TFUE, a articolului 186 litera (a) și a articolului 187 din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 ⁽⁸⁾ în măsura în care acestea nu transpun corect dispozițiile relevante din Regulamentul (CE) nr. 318/2006 ⁽⁹⁾;
- obligarea Uniunii Europene, reprezentată de Comisie, la repararea oricărui prejudiciu suferit de reclamante ca urmare a încălcării de către Comisie a obligațiilor sale legale și stabilirea cuantumului reparației pentru prejudiciul suferit de reclamante în perioada cuprinsă între 25 iunie 2012 și 31 martie 2013 la suma de 184 725 960 EUR, la care se adaugă orice pierderi curente suferite de reclamante ulterior acestei perioade sau orice altă sumă care reflectă prejudiciul suferit sau care urmează să fie suferit de reclamante, astfel cum va fi dovedit ulterior de acestea în cursul prezentei proceduri, în special pentru a lua în considerare în mod corespunzător orice prejudiciu viitor, toate sumele menționate mai sus urmând a fi majorate cu dobânzi de la data pronunțării hotărârii Tribunalului până la momentul plății efective;
- dispunerea plății unei dobânzi aferente sumei, la rata stabilită la momentul respectiv de către Banca Centrală Europeană pentru principalele operațiuni de refinanțare, la care se adaugă două puncte procentuale, sau la orice altă rată corespunzătoare pe care o va stabili Tribunalul, datorată de la data pronunțării hotărârii Tribunalului până la momentul plății efective;
- obligarea Comisiei la plata tuturor costurilor și cheltuielilor de judecată aferente acestei proceduri.

Motivele și principalele argumente

În susținerea acțiunii, reclamantele invocă opt motive.

1. Primul motiv, întemeiat pe încălcarea principiului nediscriminării, întrucât, pe de o parte, Regulamentele (UE) nr. 131/2013 și nr. 281/2013 prevăd o taxă pe excedent fixă, general aplicabilă, de 224 EUR și de 172 EUR/tonă — cu alte cuvinte mai puțin de jumătate din valoarea obișnuită de 500 EUR/tonă — aplicabilă unei cantități specifice (un total de 300 000 de tone) de zahăr, împărțită în mod egal doar între producătorii de zahăr din sfeclă solicitanți. Pe de altă parte, Regulamentul (UE) nr. 36/2013 prevede o taxă vamală necunoscută, imprevizibilă, aplicabilă doar adjudecatarilor (care pot fi rafinării de trestie, producători de zahăr din sfeclă sau orice altă terță parte) și într-un cuantum total neprecizat.

2. Al doilea motiv, întemeiat pe încălcarea Regulamentului (CE) nr. 1234/2007/inexistența unui temei juridic corespunzător, întrucât, în ceea ce privește Regulamentele (UE) nr. 131/2013 și nr. 281/2013, Comisia nu are niciun fel de competență de a majora cotele, ci dimpotrivă, trebuie să impună taxe ridicate și disuasive pentru introducerea pe piața UE a zahărului peste cotă. În ceea ce privește licitațiile fiscale, în mod clar Comisia nu are împuternicirea sau competența de a adopta acest tip de măsură, care nu a fost niciodată avută în vedere în legislația de bază.
3. Al treilea motiv, întemeiat pe încălcarea principiului securității juridice, întrucât Comisia a creat un sistem în care taxele vamale nu sunt previzibile și stabilite prin aplicarea unor criterii consecvente și obiective, ci mai degrabă sunt determinate de voința subiectivă de a efectua plata (a unor operatori supuși în plus unor presiuni și stimulente foarte diferite în această privință) fără vreo legătură reală cu produsele efectiv importate.
4. Al patrulea motiv, întemeiat pe încălcarea principiului proporționalității, întrucât Comisia ar fi putut adopta cu ușurință măsuri mai puțin restrictive pentru a face față deficitului de aprovizionare, măsuri care nu ar fi fost exclusiv în detrimentul rafinăriilor importatoare.
5. Al cincilea motiv, întemeiat pe încălcarea principiului încrederii legitime, întrucât Comisia a determinat așteptări legitime din partea reclamantelor cu privire la utilizarea instrumentelor disponibile potrivit Regulamentului nr. 1234/2007 pentru a restabili disponibilitatea aprovizionării cu zahăr brut din trestie destinat rafinării. De asemenea, Comisia a determinat așteptări legitime din partea reclamantelor cu privire la menținerea echilibrului între rafinăriile importatoare și producătorii naționali de zahăr.
6. Al șaselea motiv, întemeiat pe încălcarea principiilor diligenței și bunei administrări, întrucât în administrarea pieței zahărului, Comisia a săvârșit în mod repetat erori și contradicții fundamentale care demonstrează în cel mai bun caz o lipsă de înțelegere a mecanismelor de bază ale pieței. De exemplu, bilanțul său — care constituie unul dintre principalele instrumente privind conținutul și calendarul intervenției pe piață — prezenta erori grosolane și era întemeiat pe o metodologie viciată. În plus, acțiunile întreprinse de Comisie erau în mod vădit neadecvate în contextul deficitului de aprovizionare.
7. Al șaptelea motiv, întemeiat pe încălcarea articolului 39 TFUE, întrucât Comisia nu a îndeplinit două dintre obiectivele stabilite la această prevedere a tratatului.
8. Al optulea motiv, întemeiat pe o încălcare a Regulamentului (UE) nr. 1006/2011⁽¹⁰⁾, întrucât taxele aplicate zahărului alb sunt în realitate doar cu o fracțiune mai mari decât

cele aplicate zahărului brut, diferența fiind de doar 20 EUR/tonă. Aceasta contrastează în mod drastic cu diferența de 80 de euro dintre taxa standard de import pentru zahăr rafinat (419 euro) și cea pentru zahăr brut destinat rafinării (339 de euro), care sunt stabilite în Regulamentul (UE) nr. 1006/2001.

În plus, în susținerea acțiunii în despăgubire, reclamantele pretind că Comisia a depășit în mod grav și vădit marja de apreciere conferită prin Regulamentul (CE) nr. 1234/2007, ca urmare a pasivității sale și a acțiunilor sale neadecvate. Mai mult, neadoptarea de către Comisie a unor măsuri adecvate constituie o încălcare vădită a unei norme juridice „având ca obiect acordarea de drepturi particulare”. Comisia a încălcat în special principiile generale ale UE ale securității juridice, nediscriminării, proporționalității, încrederii legitime și obligația de diligență și bună administrare.

-
- (¹) Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 131/2013 al Comisiei din 15 februarie 2013 de stabilire a unor măsuri excepționale privind plasarea pe piața Uniunii în anul de comercializare 2012/2013 a zahărului și a izoglucosei peste cotă cu taxă pe excedent redusă (JO L 45, p. 1).
 - (²) Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 281/2013 al Comisiei din 22 martie 2013 de stabilire a unor măsuri excepționale privind plasarea pe piața Uniunii în anul de comercializare 2012/2013 a zahărului și a izoglucosei peste cotă cu taxă pe excedent redusă (JO L 84, p. 19).
 - (³) Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 194/2013 al Comisiei din 6 martie 2013 de stabilire a coeficientului de atribuire pentru cantitățile disponibile de zahăr peste cotă pentru comercializare pe piața Uniunii cu taxă pe excedent redusă în anul de comercializare 2012/2013 (JO L 64, p. 3).
 - (⁴) Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 332/2013 al Comisiei din 10 aprilie 2013 de stabilire a coeficientului de atribuire pentru cantitățile disponibile de zahăr peste cotă pentru comercializare pe piața Uniunii cu taxă pe excedent redusă în anul de comercializare 2012/2013 (JO L 102, p. 18).
 - (⁵) Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 36/2013 al Comisiei din 18 ianuarie 2013 de deschidere, pentru anul de comercializare 2012/2013, a unei invitații permanente de participare la licitație pentru importurile de zahăr încadrat la codurile NC 1701 14 10 și 1701 99 10 cu taxă vamală redusă (JO L 16, p. 7).
 - (⁶) Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 67/2013 al Comisiei din 24 ianuarie 2013 privind taxa vamală minimă pentru zahăr care trebuie stabilită pentru prima invitație parțială de participare la licitație prevăzută în cadrul procedurii de licitație deschise prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 36/2013 (JO L 22, p. 9).
 - (⁷) Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 178/2013 al Comisiei din 28 februarie 2013 privind taxa vamală minimă pentru zahăr care trebuie stabilită pentru cea de a doua invitație parțială de participare la licitație prevăzută în cadrul procedurii de licitație deschise prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 36/2013 (JO L 58, p. 3).
 - (⁸) Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului din 22 octombrie 2007 de instituire a unei organizări comune a piețelor agricole și privind dispoziții specifice referitoare la anumite produse agricole (JO L 299, p. 1).
 - (⁹) Regulamentul (CE) nr. 318/2006 al Consiliului din 20 februarie 2006 privind organizarea comună a piețelor în sectorul zahărului (JO L 58, p. 1, Ediție specială, 03/vol. 70, p. 77).
 - (¹⁰) Regulamentul (UE) nr. 1006/2011 al Comisiei din 27 septembrie 2011 de modificare a anexei I la Regulamentul (CEE) nr. 2658/87 al Consiliului privind Nomenclatura tarifară și statistică și Tariful vamal comun (JO L 282, p. 1).

Ațiune introdusă la 17 aprilie 2013 — Bayer Intellectual Property/OAPI — Interhygiene (INTERFACE)**(Cauza T-227/13)**

(2013/C 178/25)

*Limba în care a fost formulată acțiunea: engleza***Părțile**

Reclamantă: Bayer Intellectual Property GmbH (Monheim am Rhein, Germania) (reprezentant: E. Armijo Chávarri, avocat)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale)

Cealaltă parte din procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs: Interhygiene GmbH (Cuxhaven, Germania)

Concluziile

Reclamanta solicită Tribunalului:

- anularea deciziei atacate întrucât este nelegală deoarece declară că cererea de înregistrare a mărcii comunitare INTERFACE este incompatibilă cu marca anterioară Interfog;
- obligarea expresă a OAPI la plata cheltuielilor de judecată.

Motivele și principalele argumente

Solicitantul mărcii comunitare: reclamanta

Marca comunitară vizată: marca verbală „INTERFACE” pentru produse din clasa 5 –cererea de înregistrare a unei mărci comunitare nr. 8 133 977

Titularul mărcii sau al semnului invocat în procedura opoziției: cealaltă parte din procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs

Marca sau semnul invocat: înregistrarea comunitară a mărcii verbale „Interfog” pentru produse din clasa 5

Decizia diviziei de opoziție: admite opoziția.

Decizia camerei de recurs: respinge calea de atac.

Motivele invocate: încălcarea articolului 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul nr. 207/2009 al Consiliului

Ațiune introdusă la 22 aprilie 2013 — HTC Sweden/OAPI — Vermop Salmon (TWISTER)**(Cauza T-230/13)**

(2013/C 178/26)

*Limba în care a fost formulată acțiunea: engleza***Părțile**

Reclamantă: HTC Sweden AB (Söderköping, Suedia) (reprezentanți: G. Hasselblatt și D. Kipping, avocați)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale)

Cealaltă parte din procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs: Vermop Salmon GmbH (Gilching, Germania)

Concluziile

Reclamantul (reclamanta) solicită Tribunalului:

- Anularea Deciziilor Camerei întâi de recurs a Oficiului pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene, și modele industriale) din 31 ianuarie 2013 în cauzele conexate R 1873/2011-1 și R 1881/2001-1;
- obligarea OAPI la plata propriilor cheltuieli de judecată, precum și a cheltuielilor de judecată efectuate de reclamantă.

Motivele și principalele argumente

Marca comunitară înregistrată care a făcut obiectul unei cereri de declarare a nulității: Marca figurativă „Twister” pentru produse din clasele 3, 7 și 21 — marca comunitară înregistrată nr. 4 617 932

Titularul mărcii comunitare: Reclamanta

Partea care solicită declararea nulității mărcii comunitare: Cealaltă parte din procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs

Motivarea cererii de declarare a nulității: Cererea de anulare s-a întemeiat pe articolul 53 alineatul (1) litera (a) și pe articolul 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul nr. 207/2009 al Consiliului

Decizia diviziei de anulare: Anulează în parte marca contestată

Decizia camerei de recurs: Respinge în parte calea de atac

Motivele invocate: Încălcarea articolului 7 alineatul (1) litera (c) din Regulamentul nr. 207/2009 al Consiliului.

Acțiune introdusă la 7 mai 2013 — Italia/Comisia**(Cauza T-255/13)**

(2013/C 178/27)

*Limba de procedură: italiana***Părțile**

Reclamantă: Republica Italiană (reprezentanți: M. Salvatorelli, avvocato dello Stato, și G. Palmieri, agent)

Pârâtă: Comisia Europeană

Concluziile

Reclamanta solicită Tribunalului:

— anularea Deciziei Comisiei C(2013) 981 din 26 februarie 2013 de excludere de la finanțarea de către Uniunea Europeană a anumitor cheltuieli contractate de statele membre în cadrul secțiunii Garantare a Fondului european de orientare și garantare agricolă (FEOGA) și în cadrul Fondului european de garantare agricolă (FEGA) și în cadrul Fondului european agricol pentru dezvoltare rurală (FEADR), în măsura în care conține ajustări financiare forfetare în legătură cu investigațiile AC/2005/44, XC/2007/0107 și XC/2007/030 (ajustare financiară forfetară în materia condiționalității pentru anii de cerere 2005-2006-2007 în valoare de 48 095 235,86 euro), cu investigațiile FV/2007/315 și FV/2007/355 (ajustare financiară forfetară privind prelucrarea citricelor pentru exercițiile financiare 2005-2006 și 2007 în valoare de 17 913 976,32 euro) și în legătură cu investigațiile FA/2008/64, FA/2008/103, FA/2009/064 și FA/2009/104 (ajustare financiară forfetară privind respectarea criteriilor de recunoaștere pentru exercițiile financiare 2007-2008-2009 în valoare de 6 354 112,39 euro);

— obligarea Comisiei Europene la plata cheltuielilor de judecată.

Motivele și principalele argumente

Decizia este atacată pentru nelegalitate invocându-se următoarele motive:

1. Comisia a efectuat o ajustare pentru netranspunerea sau transpunerea incompletă a unei directive, susceptibilă de inițierea unei proceduri de neîndeplinire a obligațiilor de către un stat membru;

2. a ignorat în mod nemotivat comportamentul autorităților italiene, neluând în considerare gradualitatea necesară de abordare a unui sistem caracterizat printr-o extremă complexitate, relevanța trimiterii efectuate de reglementarea UE la opțiunile de adoptare de către fiecare stat membru, relativa incertitudine privind interpretarea normelor comunitare, cu încălcarea în consecință a principiilor certitudinii juridice și legalității, proporționalității, bunei credințe și încrederii legitime;

3. a ignorat complet existența obiectivă a sistemelor de control diferite între organismele plătitoare;

4. a aplicat un nivel ridicat de ajustare, egal cu 10 %, aplicabil însă numai în cazul lipsei de controale și al controalelor sporadice;

5. a încălcat principiul motivării.

6. În plus, decizia este atacată cu privire la contestațiile specifice formulate de Comisie prin intermediul unei investigații punctuale referitoare la documentația examinată de aceasta.

7. În ceea ce privește ajustările forfetare referitoare la prelucrarea citricelor pentru anii 2005, 2006 și 2007, decizia se dovedește nelegală și este atacată în măsura în care atribuie responsabilitatea pentru fraudele identificate în sector nerespectării controalelor adecvate din partea statului membru. În special, Comisia nu ar fi ținut cont de faptul că statului italian nu îi era imputabilă nicio omisiune sau carență de gestiune, întrucât activitatea frauduloasă era imputabilă în solidar tocmai funcționarilor publici care trebuiau să ateste prin controalele a căror realizare le este cerută legalitatea activității desfășurate și plata contribuțiilor; verificările nu ar fi putut fi, așadar, realizate în mod diferit, astfel încât să se evite fraudă, până la descoperirea comportamentelor menționate având caracter penal.

În ceea ce privește ajustările forfetare în materia respectării criteriilor de agrement (ARBEA) pentru anii fiscali 2006, 2007 și 2008, motivate de preinsele lipse de organizare imputabile statului italian, acestea sunt contestate întrucât în speță a fost aplicată o legislație neintrată încă în vigoare la momentul producerii faptelor și întrucât a fost neglijat faptul că statul italian a adoptat în termen măsurile corective necesare.

Acțiune introdusă la 7 mai 2013 — Italia/Comisia**(Cauza T-256/13)**

(2013/C 178/28)

*Limba de procedură: italiana***Părțile**

Reclamantă: Republica Italiană (reprezentanți: W. Ferrante, avvocato dello Stato, și G. Palmieri, agent)

Pârâtă: Comisia Europeană

Concluziile

Reclamanta solicită Tribunalului anularea scrisorii din 22 martie 2013 a Comisiei Europene — Direcția Generală Educație și cultură [număr de referință în cadrul Comisiei: Ares (2013) 237719], având ca obiect „Agreement No. ADEC 2007.0266 — Reimbursement. Review after appeal”, transmisă la 25 februarie 2013 și primită de Agenzia nazionale per i Giovani (Agenția Națională pentru Tineret) la data de 6 martie 2013 [număr de referință în cadrul Agenzia: ANG/2741/AMS], prin care s-a solicitat rambursarea unor sume în valoare totală de 1 486 485,90 euro, în măsura în care privește rambursarea sumelor de 52 036,24 euro și de 183 729,72 euro, precum și a scrisorii din 28 februarie 2013 a Comisiei Europene — Direcția Generală Educație și cultură [număr de referință în cadrul Comisiei: 267064], adresată Șefului Departamentului pentru Tineret și pentru Serviciului civil național din cadrul Președinției Consiliului de Miniștri, prin care au fost comunicate „Final evolution conclusions” ale „2011 Declaration of Assurance”.

Motivul și principalele argumente

Prezenta acțiune privește cererea Comisiei de rambursare a anumitor sume în valoare totală de 1 486 485,90 euro, consti-

tuită, printre altele, din suma de 52 036,24 euro, aferentă sumelor cheltuite de Agenzia Nazionale per i Giovani pentru activități de formare și de evaluare a voluntarilor SEV (Serviciul European de Voluntariat) în cadrul Programului Tineret în Acțiune din cursul anului 2007 și considerate neeligibile, și din suma de 183 729,72 euro aferentă sumelor nerecuperate încă de Agenzia ca urmare a cererilor de rambursare adresate beneficiarilor Programului Tineret în Acțiune din perioada 2000-2004.

În susținerea acțiunii, reclamanta invocă două motive.

1. Primul motiv întemeiat pe încălcarea articolului 3.2.1 coroborat cu articolul 5.2.2 ultimul paragraf din ‘Grant Agreement no. 2007- 0266/001 — 001 for the operational implementation of the Youth in action programme’ între Comisia Europeană și Agenzia Nazionale per i Giovani.

— În această privință, reclamanta susține că, deși a fost depășită în mod efectiv limita pe persoană pentru fiecare cursant (pentru motive organizatorice și din cauza constrângerilor de timp), nu pare nici rezonabil și nici conform scopului urmărit prin Decizia nr. 1719/2006/CE de dezvoltare a cooperării în domeniul tineretului în cadrul Uniunii Europene, să se solicite rambursarea fondurilor cheltuite în mod efectiv în scopurile care se încadrează în „Grant Agreement no. 2007 — 0266/001 — 001”.

2. Al doilea motiv întemeiat pe încălcarea articolului 10.2 din anexa II.1 la Agreement No. 2003 — 1805/001 — 001 între Comisia Europeană și Agenzia Nazionale per i Giovani.

— În această privință, reclamanta susține că autoritățile italiene au urmat în realitate toate procedurile utile pentru recuperarea sumelor în cauză. În plus, Comisia nu ar fi oferit o motivare adecvată cu privire la diferența de tratament vădită a celor două situații identice, și anume, situația referitoare la sumele de recuperat pentru anii 2000-2004, cu privire la care a fost refuzată autorizația de renunțare la recuperare și situația privind sumele aferente anilor 2005-2006, cu privire la care a fost acordată o astfel de autorizație.

2013/C 178/16	Cauza T-393/11: Hotărârea Tribunalului din 14 mai 2013 — Masottina/OAPI — Bodegas Cooperativas de Alicante (CA' MARINA) [„Marcă comunitară — Procedură de opoziție — Cerere de înregistrare a mărcii comunitare verbale CA' MARINA — Marcă comunitară verbală anterioară MARINA ALTA — Motiv relativ de refuz — Similitudinea semnelor — Articolul 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009”]	9
2013/C 178/17	Cauza T-19/12: Hotărârea Tribunalului din 14 mai 2013 — Fabryka Łożysk Tocznych-Kraśnik/OAPI — Impexmetal (IKFŁT KRAŚNIK) [„Marcă comunitară — Procedură de opoziție — Cerere de înregistrare a unei mărci comunitare figurative IKFŁT KRAŚNIK — Marcă comunitară figurativă anterioară FŁT — Motiv relativ de refuz — Risc de confuzie — Articolul 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009”]	10
2013/C 178/18	Cauza T-244/12: Hotărârea Tribunalului din 14 mai 2013 — Unister/OAPI (fluege.de) [„Marcă comunitară — Cerere de înregistrare a mărcii comunitare verbale fluege.de — Motive absolute de refuz — Caracter descriptiv — Lipsa caracterului distinctiv — Caracter distinctiv dobândit prin utilizare — Articolul 7 alineatul (1) literele (b) și (c) și alineatele (2) și (3) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009”]	10
2013/C 178/19	Cauza T-45/13: Acțiune introdusă la 29 ianuarie 2013 — Rose Vision y Seseña/Comisia	10
2013/C 178/20	Cauza T-177/13: Acțiune introdusă la 18 martie 2013 — TestBioTech și alții/Comisia	11
2013/C 178/21	Cauza T-209/13: Acțiune introdusă la 12 aprilie 2013 — Olive Line International/OAPI (OLIVE LINE)	11
2013/C 178/22	Cauza T-212/13: Acțiune introdusă la 15 aprilie 2013 — Madaus/OAPI — Indena (ECHINAMID)	12
2013/C 178/23	Cauza T-215/13: Acțiune introdusă la 15 aprilie 2013 — Deutsche Rockwool Mineralwoll/OAPI — Recticel (Lambda)	12
2013/C 178/24	Cauza T-225/13: Acțiune introdusă la 12 aprilie 2013 — T&L Sugars și Sidul Açúcares/Comisia	13
2013/C 178/25	Cauza T-227/13: Acțiune introdusă la 17 aprilie 2013 — Bayer Intellectual Property/OAPI — Interhygiene (INTERFACE)	15
2013/C 178/26	Cauza T-230/13: Acțiune introdusă la 22 aprilie 2013 — HTC Sweden/OAPI — Vermop Salmon (TWISTER)	15
2013/C 178/27	Cauza T-255/13: Acțiune introdusă la 7 mai 2013 — Italia/Comisia	16
2013/C 178/28	Cauza T-256/13: Acțiune introdusă la 7 mai 2013 — Italia/Comisia	17

Prețul abonamentelor în 2013
(fără TVA, inclusiv cheltuieli de transport pentru expediere simplă)

Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	1 300 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, versiunea tipărită + DVD, ediție anuală	22 de limbi oficiale ale UE	1 420 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria L, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	910 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, DVD, ediție lunară (cumulat)	22 de limbi oficiale ale UE	100 EUR pe an
Supliment la Jurnalul Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice), DVD, ediție săptămânală	Multilingv: 23 de limbi oficiale ale UE	200 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria C – Anunțuri de concurs	Limbă (limbi) în funcție de concurs	50 EUR pe an

Abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, care apare în limbile oficiale ale Uniunii Europene, este disponibil în 22 de versiuni lingvistice. Jurnalul Oficial cuprinde seriile L (Legislație) și C (Comunicări și informări).

Pentru fiecare versiune lingvistică se încheie un abonament separat.

În conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 920/2005 al Consiliului, publicat în Jurnalul Oficial L 156 din 18 iunie 2005, care prevede că, temporar, instituțiile Uniunii Europene nu au obligația de a redacta toate actele în irlandeză și nici de a le publica în această limbă, Jurnalele Oficiale publicate în limba irlandeză se comercializează separat.

Abonamentul la Suplimentul Jurnalului Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice) cuprinde toate cele 23 de versiuni lingvistice oficiale într-un singur DVD multilingv.

La cerere, abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* conferă dreptul de a primi diverse anexe ale Jurnalului Oficial. Abonaților li se semnalează apariția anexelor printr-un aviz către cititori inclus în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Distribuire și abonamente

Abonamente la diverse periodice destinate vânzării, precum abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, pot fi contractate prin agențiile noastre de vânzări.

Lista agențiilor de vânzări este disponibilă la adresa:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_ro.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) oferă acces direct și gratuit la dreptul Uniunii Europene. Acest site permite consultarea *Jurnalului Oficial al Uniunii Europene*, inclusiv a tratatelor, a legislației, a jurisprudenței și a actelor pregătitoare ale legislației.

Pentru mai multe informații despre Uniunea Europeană, consultați: <http://europa.eu>



Oficiul pentru Publicații al Uniunii Europene
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

RO